KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer de 21e augustus 1974 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een koninklijk besluit "tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter, van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen en van aanemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen", heeft de 10e oktober 1974 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 21 août 1974, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instaurant des conditions d'exercice des activités professionnelles d'installateur sanitaire et de plomberie, d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels et d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat", a donné le 10 octobre 1974 l'avis suivant :

Het ontwerp-koninklijk besluit strekt ertoe, met toepassing van de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van de beroepswerkzaamheden in kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, de beroepswerkzaamheden te reglementeren :

1. van sanitair installateur-loodgieter;
2. van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen;
3. van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen.

VOORAFGAANDE OPMERKING.

In zijn artikel 5, § 2, D, tweede tot vijfde lid bepaalt het ontwerp-besluit voor elk van de drie gereglementeerde beroepswerkzaamheden, dat de akten die worden aangegeven als het bewijs leverend voor de beroepskennis, slechts in aanmerking kunnen worden genomen voor zover de houder ervan een praktische leertijd heeft doorgemaakt, hetzij in een afdeling van een technische- of beroepsschool of in een technische- of beroepsleergang met betrekking tot de betrokken werkzaamheid, hetzij bij een patroon die dezelfde werkzaamheid uitoefent, hetzij in een inrichting of dienst waar die werkzaamheid voor eigen rekening wordt uitgeoefend.

Aan vermelde bepaling wordt toegevoegd dat de wettige uitoefening gedurende vier jaar als ondernemingshoofd van één van beide andere, door het ontwerp-besluit gereglementeerde, beroepswerkzaamheden eveneens in aanmerking kan worden genomen.

.../...

Voorts wordt in het laatste lid van deze paragraaf bepaald dat het bewijs van de vier jaar wettige werkzaamheid en "geldig als praktische leertijd", geschiedt door de overlegging van uittreksels van de inschrijving in het handelsregister of het ambachtsregister die de ingeroepen werkzaamheid wettig bewijzen of in voorkomend geval van het aktiviteitsattest beoogd in artikel 18, § 3, van de wet van 15 december 1970 of van het getuigschrift voorzien in artikel 5 van diezelfde wet, en dat die bewijzen worden aangevuld door een van de attesten beoogd bij artikel 34, § 2, tweede lid van het koninklijk besluit van 25 februari 1971.

De laatst aangehaalde bepalingen zijn wijzigingen die de Landsbond der Patroonsverenigingen installeerders van gezondheidsinrichtingen en gasverwarmingen, lood- en zinkbewerkers en schaliedekkers van België ingevolge het op 10 oktober 1973 door de Hoge Raad van de Middenstand uitgebracht advies, met toepassing van artikel 3, § 5, van de wet, aan haar verzoekschrift tot reglementering heeft aangebracht.

In verband hiermee liet de Hoge Raad opmerken wat volgt :

"Aan de andere kant zouden de personen die zich kunnen beroepen op de voorschriften hetzij van artikel 18, § 2, of artikel 18, § 3, van de wet van 15 december 1970 voor één of twee van de bedoelde beroepsactiviteiten, wanneer zij achteraf zouden wensen één of twee van de andere beroepsactiviteiten uit te oefenen die in het voorliggend verzoekschrift worden bedoeld, moeten vrijgesteld worden van elke verdere aanvullende praktische leetij

.../...

leertijd, op voorwaarde dat zij het bewijs leveren van de vereiste theoretische beroepskennis".

Artikel 18, §§ 2 en 3, van de wet houdt bepalingen in verband met de gevestigden in. Artikel 18, § 2, bepaalt dat zijn vrijgesteld van ieder getuigschrift zij "die op het ogenblik van de bekendmaking van een besluit waarbij een beroepskennis wordt opgelegd waren ingeschreven overeenkomstig de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister of volgens de wet van 18 maart 1965 op het ambachtsregister", en "dat de inschrijving melding moet maken van een van de door dit besluit vastgestelde werkzaamheden".

Artikel 18, § 3, vult deze bepaling aan in die zin : dat de handelaars die nog niet zijn heringeschreven overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten in het bezit moeten zijn van een door het gemeentebestuur afgeleverd attest, waaruit blijkt dat zij de gereglementeerde werkzaamheid uitoefenden op de in de voorgaande paragraaf bedoelde datum.

De tekst van de aangehaalde wijziging, zoals zij in het ontwerp is overgenomen, heeft voor gevolg de aangegeven vrijstelling eveneens van toepassing te maken op de ondernemingshoofden die zich na de inwerkingtreding van het reglementeringsbesluit vestigen en één van de betrokken beroepswerkzaamheden uitoefenen, zonder echter op de bepalingen vervat in artikel 18, §§ 2 en 3 van de vestigingswet aanspraak te kunnen maken.

.../...

Indien het de bedoeling is van de stellers ervan verder te gaan dan de door de Hoge Raad geformuleerde opmerking, dient naar artikel 3, § 5, derde lid van de wet te worden verwezen, welke bepaling stelt dat "de aanpassing van een verzoekschrift, ten gevolge van een ten dele gunstig advies van de Hoge Raad, in geen geval een verruiming van de voorgestelde omschrijving en eisen, noch van de door de Hoge Raad aanvaarde omschrijving en eisen tot gevolg mag hebben".

In zulke veronderstelling zou opnieuw om het advies van de Hoge Raad dienen te worden verzocht en zou het ontwerp voorbarig aan de Raad van State voor advies zijn overgelegd.

Indien de bekritiseerde bepalingen echter op een verkeerde interpretatie van het uitgebrachte advies berusen, dienen ze anders te worden gesteld en moeten zij als overgangsmaatregels hun plaats vinden in artikel 6 van het ontwerp. De volgende tekst wordt in overweging gegeven :

"Artikel 6.-

...

...

§ 3. Het ondernemingshoofd dat één van de door dit besluit gereglementeerde beroepswerkzaamheden gedurende vier jaar heeft uitgeoefend en dat de in § 1 bedoelde vrijstelling geniet of in het bezit is van het in § 2 vermelde attest, is, indien hij tot één of twee andere van de door dit besluit gereglementeerde werkzaamheden toegang wenst te verkrijgen, van de praktische leertijd vrijgesteld. In dit geval dienen de in de vorige paragrafen bedoelde bescheiden de aangegeven duur te vermelden".

.../...

Aansluitend op zodanige aanpassing vervange men de in artikel 5, § 2, D, tweede tot zevende lid voorkomende bepalingen, die de praktische leertijd betreffen, door de volgende tekst :

"De onder B, C en D, vermelde akten zullen slechts in aanmerking kunnen worden genomen voor zover de houder ervan een praktische leertijd heeft doorgemaakt, hetzij in een afdeling van een technische of beroepsschool of in een technische of beroepsleergang met betrekking tot de betrokken werkzaamheid, hetzij bij een patroon die de betrokken werkzaamheid uitoefent, hetzij in een inrichting of dienst waar die werkzaamheid voor eigen rekening wordt uitgeoefend.

De duur van deze leertijd bedraagt twee jaar.

Indien het gaat om de toegang tot twee gecumuleerde, door het besluit gereglementeerde werkzaamheden, bedraagt de duur van de samengevoegde leertijd drie jaar. Hij zal worden doorgemaakt ... (tekst van het ontwerp).

Indien het gaat om de toegang tot de drie gecumuleerde door het besluit gereglementeerde werkzaamheden, bedraagt de duur van de samengevoegde leertijd vier jaar. Hij zal worden doorgemaakt ... (tekst van het ontwerp)".

Uit wat voorafgaat volgt dat het laatste lid van § 2 van artikel 5 dient te worden geschrapt.

*

* *

.../...

Voorts geeft het ontwerp-besluit aanleiding tot de volgende opmerkingen :

Artikel 2.

In de Nederlandse tekst van het tweede lid van § 1 van dit artikel schrijve men "afvalwater" in plaats van "gebruikt water".

Aangezien de met betrekking hiermee door de U.D.K. gemaakte opmerking ook de aankoppeling van wasmachines betrof, schrijve men in het 4° van § 2 eerder "huishoudtoestellen" dan "keukentoestellen".

In verband met de in hetzelfde lid gegeven omschrijving van wat onder loodgieterswerk of werken van sanitaire installaties dient te worden verstaan, kan, wat betreft de distributie van water voor sanitair of huishoudelijk gebruik worden opgemerkt dat de door de UBIC in haar bezwaarschrift van 20 juni 1973 desaangaande geformuleerde bemerking kan worden ondervangen door de in § 2 opgesomde uitsluitingsgevallen met een 5° aan te vullen, gesteld als volgt :

"5° het loodgieterswerk verricht door een installateur van centrale verwarming met het oog op de distributie van warm water".

In de Nederlandse tekst van § 4 schrijve men onder 2° "vereist is" in plaats van "geëist wordt" en onder 3° "met het aansluiten op ..." in plaats van "waaronder het aansluiten op ...".

.../...

In de Nederlandse tekst van § 5 schrijve men in het eerste lid "het afvoerstelsel van regenwater" in plaats van "de systemen voor het afvoeren van het regenwater" ... en in het tweede lid "het geheel van de metalen materialen die de uitwendige bedekking van een gebouw uitmaken, de afvoerbuizen van regenwater inbegrepen".

Steeds wat de Nederlandse tekst betreft schrijve men in § 6, 1° en 2°, "de werken van metalen bedekkingen ...".

Artikel 3, tweede lid, Nederlandse versie stelle men als volgt :

"Deze regel blijft gelden wanneer het aantal tijdelijk beneden dat peil daalt, voor zover het jaarlijkse gemiddelde hoger ligt dan vijftig personen".

In de Franse tekst schrijve men "cette règle" in plaats van "ce principe".

Artikel 6.

De juiste toedracht van dit artikel komt beter tot uiting in de hierna voorgestelde tekst :

"Artikel 6.-

§ 1. Van ieder getuigschrift zijn vrijgesteld :

1. Voor de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter en van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen :

.../...

de natuurlijke of rechtspersonen die bij de bekendmaking van dit besluit waren ingeschreven, overeenkomstig de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister, onder de rubriek "ondernemingen voor sanitaire inrichtingen, gasverwarming en lood- en zinkwerk" opgenomen onder § 4 van de bijlage van het koninklijk besluit van 31 augustus 1964.

2. Voor de beroepswerkzaamheden van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen :

a) de natuurlijke of rechtspersonen die bij de bekendmaking van dit besluit waren ingeschreven, overeenkomstig de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister, hetzij onder de in 1. vermelde rubriek, hetzij onder de rubriek "ondernemingen voor het bedekken van gebouwen", opgenomen onder § 4 van dezelfde bijlage

b) de natuurlijke personen die bij de bekendmaking van dit besluit waren ingeschreven, overeenkomstig de wet van 18 maart 1965 betreffende het ambachtsregister, onder de rubriek "bedekking tegen maakloon van gebouwen" opgenomen onder § 4 van de bijlage van het koninklijk besluit van 25 augustus 1965.

§ 2. (Zie de tekst van het ontwerp-besluit).

§ 3. (Zie hiervoor de naar aanleiding van de voorafgaande opmerking in het begin van het advies voorgestelde tekst)".

L'arrêté royal projeté a pour objet de réglementer, en application de la loi du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, les activités professionnelles :

1. d'installateur sanitaire et de plomberie;
2. d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels;
3. d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions.

OBSERVATION LIMINAIRE.

En son article 5, § 2, littera D, alinéas 2 à 5, l'arrêté dispose pour chacune des trois activités qu'il réglemente, que les titres cités comme étant justificatifs des connaissances professionnelles requises ne peuvent être pris en considération que pour autant que leur porteur ait effectué un apprentissage pratique, soit dans une section d'école technique ou professionnelle ou dans un cours technique ou professionnel se rapportant à l'activité en cause, soit auprès d'un patron qui exerce cette même activité, soit dans un établissement ou un service où cette activité s'exerce pour compte propre.

.../...

A cette disposition il ajoute que l'exercice légal pendant quatre ans, en qualité de chef d'entreprise, d'une des deux autres activités professionnelles faisant l'objet de la réglementation peut aussi être pris en considération.

Le dernier alinéa du paragraphe précise, en outre, que la preuve des quatre ans d'activité légale et "valable comme apprentissage pratique" se fera par la production d'extraits d'immatriculation au registre du commerce ou de l'artisanant prouvant légalement l'activité invoquée ou, le cas échéant, de l'attestation d'activité visée à l'article 18, § 3, de la loi du 15 décembre 1970 ou de l'attestation visée à l'article 5 de la même loi, et que ces preuves seront complétées par une des attestations prévues à l'article 34, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 25 février 1971.

Ces dernières dispositions sont le résultat de modifications que la Fédération nationale des associations de patrons installateurs sanitaires et de chauffage au gaz, plombiers, zingueurs et ardoisiers-couvreurs de Belgique a apportées à sa demande de réglementation, à la suite de l'avis émis le 10 octobre 1973 par le Conseil supérieur des Classes moyennes en application de l'article 3, § 5, de la loi.

.../...

Le Conseil supérieur observait à cet égard ce qui suit :

"D'autre part, les personnes qui pourront se prévaloir des dispositions, soit de l'article 18, § 2 ou de l'article 18, § 3 de la loi du 15 décembre 1970, pour une des deux activités professionnelles visées, devraient être exemptées d'effectuer un apprentissage pratique complémentaire au cas où elles désireraient s'adonner ultérieurement à une ou deux des autres activités professionnelles visées par la présente requête, dès lors qu'elles fournissent la preuve des connaissances théoriques professionnelles requises".

L'article 18, §§ 2 et 3, de la loi contient des dispositions ayant trait aux personnes établies. L'article 18, § 2, dispense de toute attestation "ceux qui, au moment de la publication d'un arrêté imposant des connaissances professionnelles, étaient immatriculés conformément aux lois sur le registre du commerce, coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1964, ou à la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat" et prévoit que "l'immatriculation doit mentionner une des activités déterminées par cet arrêté".

L'article 18, § 3, complète cette disposition en ce sens que les commerçants qui ne sont pas encore réimmatriculés au registre du commerce conformément aux lois coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964 doivent être en possession d'une attestation délivrée par l'administration communale et constatant qu'à la date prévue au paragraphe précédent ils exerçaient l'activité réglementée.

.../...

Le texte de la modification visée, telle qu'elle est reproduite dans le projet, a pour effet d'étendre le bénéfice de la dispense aux chefs d'entreprise qui s'établissent après l'entrée en vigueur de l'arrêté de réglementation et exercent une des activités professionnelles, sans toutefois pouvoir se prévaloir des dispositions de l'article 18, §§ 2 et 3 de la loi d'établissement.

Si les auteurs du projet ont l'intention d'aller au-delà de l'observation faite par le Conseil supérieur, il convient de renvoyer à l'article 3, § 5, alinéa 3 de la loi, lequel prévoit que "l'adaptation d'une requête, à la suite d'un avis partiellement favorable du Conseil supérieur, ne peut en aucun cas avoir pour effet d'étendre la définition et les conditions proposée ou celles acceptées par le Conseil".

Dans une telle hypothèse, l'avis du Conseil supérieur devrait être demandé à nouveau et de ce cas le projet aurait été soumis prématurément pour avis au Conseil d'Etat.

Si, cependant, les dispositions critiquées procédaient d'une interprétation inexacte de l'avis, il faudrait en remanier la rédaction et les insérer, sous la forme de dispositions transitoires, dans l'article 6 du projet, pour lequel le texte suivant est suggéré :

"Article 6.-

...

...

.../...

§ 3.- Le chef d'entreprise qui a exercé pendant quatre ans une des activités professionnelles réglementées par le présent arrêté et qui bénéficie de la dispense visée au § 1er ou est en possession de l'attestation visée au § 2, est dispensé de l'apprentissage pratique s'il désire accéder à l'une des deux autres activités professionnelles réglementées par le présent arrêté. Dans ce cas, les documents prévus par les paragraphes précédents doivent faire mention de la durée invoquée.

En corrélation avec cette adaptation, il y a lieu de remplacer les dispositions faisant l'objet de l'article 5, § 2, littera D, alinéas 2 à 7, et qui sont relatives à l'apprentissage pratique, par le texte ci-après :

"Les titres énumérés aux literra B, C et D ne seront toutefois pris en considération que pour autant que leur porteur ait effectué un apprentissage pratique soit dans une section d'école technique ou professionnelle ou dans un cours technique ou professionnel, se rapportant à l'activité en cause, soit auprès d'un patron qui exerce cette même activité, soit dans un établissement ou un service où cette activité s'exerce pour compte propre.

La durée de cet apprentissage est de deux ans.

.../...

S'il s'agit de l'accès à deux des activités réglementées par le présent arrêté et cumulées, la durée de l'apprentissage combiné sera de trois ans. Il se fera ... (texte du projet).

S'il s'agit de l'accès aux trois activités réglementées par le présent projet et cumulées, la durée de l'apprentissage combiné sera de quatre ans. Il se fera ... (texte du projet)".

Le dernier alinéa du § 2 de l'article 5 devient ainsi superflu.

*

* *

Le projet appelle, en outre, les observations suivantes :

Article 2.

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2 du § 1er du présent article, il y a lieu d'écrire "afvalwater" au lieu de "gebruikt water".

.../...

Etant donné que l'observation faite à cet sujet par le U.D.C. visait aussi le raccordement de machines à laver, il faudrait, au 4° du § 2 dire "appareils ménagers" plutôt que "appareils de cuisine".

Concernant la définition que ce même alinéa donne de ce qu'il y a lieu d'entendre par travaux de plomberie et d'installations sanitaires, on peut remarquer que l'observation formulée par UBIC, à propos de la distribution d'eau à usage sanitaire ou ménager, dans sa réclamation du 20 juin 1973 peut être rencontrée en complétant les cas d'exclusion énumérés au § 2 par un 5° rédigé comme suit :

"5° les travaux de plomberie effectués par un installateur de chauffage central en vue de la distribution d'eau chaude".

Dans le texte néerlandais du § 4, il y a lieu d'écrire au 2° "vereist is" au lieu de "geëist wordt", et au 3° "met het aansluiten op ..." au lieu de "waaronder het aansluiten op ...".

Dans le texte néerlandais du § 5, il y a lieu d'écrire à l'alinéa 1er "het afvoerstelsel van regenwater" au lieu de "de systemen voor het afvoeren van het regenwater ..." et à l'alinéa 2 "het geheel van de metalen materialen die de uitwendige bedekking van een gebouw uitmaken, inbegrepen de afvoerbuizen van regenwater".

.../...

Toujours dans le texte néerlandais, on écrira au § 6, 1° et 2°, "de werken van metalen bedekkingen...".

A l'article 3, alinéa 2, mieux vaudrait dire :

"Cette règle" que "le principe" et "ce chiffre" que "ce niveau".

La version néerlandaise devrait être rédigée comme suit :

"Deze regel blijft gelden wanneer het aantal tijdelijk beneden dat peil daalt, voor zover het jaarlijkse gemiddelde hoger ligt dan vijftig personen".

Article 6.

La portée exacte de cet article ressortirait mieux du texte ci-après :

"Article 6.-

§ 1er. Sont dispensées de toute attestation :

.../...

1. pour les activités professionnelles d'installateur sanaitaire et de plomberie et d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels :

les personnes physiques ou morales qui, lors de la publication du présent arrêté, étaient immatriculées conformément aux lois relatives au registre du commerce, coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964, sous la rubrique "entreprise d'installation sanitaire, de chauffage au gaz et de plomberie-zinguerie", figurant au § 4 de l'annexe à l'arrêté royal du 31 août 1964;

2. pour les activités professionnelles d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions :

a) les personnes physiques ou morales qui, lors de la publication du présent arrêté, étaient immatriculées conformément aux lois relatives au registre du commerce, coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964, soit sous la rubrique mentionnée au 1., soit sous la rubrique "entreprise de couverture de constructions" figurant au § 4 de la même annexe;

b) les personnes physiques qui, lors de la publication du présent arrêté, étaient immatriculées conformément à la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat sous la rubrique "travaux à façon de couvertures de constructions" figurant au § 4 de l'annexe à l'arrêté royal du 25 août 1965.

.../...

§ 2. (voir texte de l'arrêté en projet).

§ 3. (voir le texte proposé au début de l'avis à la suite de l'observation liminaire)".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

Ch. SMOLDERS, staatsraden,
H. COREMANS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

R. VAN HAECKE, hoofdgriffier,
greffier en chef.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.
Le rapport a été présenté par Mme. J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

R. VAN HAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LEPAGE.